



# Инструкция по эксплуатации

Осушитель Remeza RFDa141(E5)

Цены на товар на сайте:

https://www.remeza.group/product/rfda-141/

#### СОДЕРЖАНИЕ

#### РАЗДЕЛ А: ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

- 1.0 ОБШИЕ СВЕДЕНИЯ
- 2.0 НАЗНАЧЕНИЕ
- 3.0 ЭКСПЛУАТАЦИЯ
- 4.0 ОБЩИЕ СТАНДАРТЫ БЕЗОПАСНОСТИ
- 5.0 ОПИСАНИЕ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИХ СИГНАЛОВ
- 6.0 ОПАСНЫЕ ЗОНЫ
- 7.0 ЗАЩИТНЫЕ УСТРОЙСТВА
- 8.0 РАСПОЛОЖЕНИЕ ТАБЛИЧЕК
- 9.0 ТРЕБОВАНИЯ К ПОМЕЩЕНИЮ, В КОТОРОМ УСТАНОВЛЕН ОСУШИТЕЛЬ
- 10.0 ТРАНСПОРТИРОВКА И ТАКЕЛАЖНЫЕ РАБОТЫ
- 11.0 РАСПАКОВКА
- 12.0 УСТАНОВКА
- 13.0 РАЗМЕРЫ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ
- 14.0 РИСУНКИ УСТРОЙСТВА
- 15.0 УТИЛИЗАЦИЯ ОСУШИТЕЛЕЙ

#### ЧАСТЬ В: ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ КВАЛИФИЦИРОВАННОГО ТЕХНИЧЕСКОГО ПЕРСОНАЛА

- 16.0 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
- 17.0 ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ, ДЕЙСТВИЯ В АВАРИЙНЫХ СИТУАЦИЯХ
- 18.0 ВКЛЮЧЕНИЕ

## ВНИМАНИЕ: ВНУТРИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ ПАНЕЛИ НАХОДИТСЯ КОПИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СХЕМЫ

### АДРЕСА ЦЕНТРОВ ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОДДЕРЖКИ

В случае поломки или неисправности осушителя выключите питание. Не пытайтесь открыть осушитель. В случае необходимости ремонта обратитесь в центр технической поддержки, авторизованный производителем, и требуйте использования фирменных запасных деталей. В противном случае устройство может стать небезопасным.

#### **ВВЕДЕНИЕ**

Храните данное руководство в надежном месте и используйте его получения справочной информации. Руководство по использованию и обслуживанию является неотъемлемой частью осушителя. Перед выполнением любых работ с осушителем внимательно прочитайте данное руководство. Установка и все работы с осушителем должны соответствовать действующим нормативным актам по электрическим установкам и личной безопасности.

#### ХАРАКТЕРИСТИКИ И ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ



ПЕРЕД СНЯТИЕМ ЗАЩИТНЫХ КОЖУХОВ ДЛЯ ВЫПОЛНЕНИЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ НЕОБХОДИМО ОТКЛЮЧИТЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПИТАНИЕ И СБРОСИТЬ ОСТАТОЧНОЕ ДАВЛЕНИЕ В УСТАНОВКЕ. РАБОТЫ ЛЮБОЙ СЛОЖНОСТИ НА ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ УСТАНОВКЕ ДОЛЖНЫ ВЫПОЛНЯТЬСЯ КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ ПЕРСОНАЛОМ.

Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате несоблюдения приведенных выше инструкций.

# ДАННОЕ УСТРОЙСТВО НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВНЕ ПОМЕЩЕНИЙ

ДАННОЕ УСТРОЙСТВО СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ ЕВРОПЕЙСКОГО СТАНДАРТА 2006/42 СЕ.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ СБРАСЫВАТЬ В ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ СМАЗОЧНЫЕ И ДРУГИЕ ЖИДКОСТИ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В УСТРОЙСТВЕ. ЗАГРЯЗНЯЮЩИЕ И ОПАСНЫЕ ВЕЩЕСТВА ДОЛЖНЫ БЫТЬ УТИЛИЗИРОВАНЫ АВТОРИЗОВАННЫМИ И СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ ФИРМАМИ В СООТВЕТСТВИИ С РАЗЛИЧНОЙ ТИПОЛОГИЕЙ ВЕЩЕСТВ.

ОТСОРТИРУЙТЕ ДЕТАЛИ КОМПРЕССОРА В СООТВЕТСТВИИ С МАТЕРИАЛОМ, ИЗ КОТОРОГО ОНИ ИЗГОТОВЛЕНЫ: ПЛАСТИК, МЕДЬ, СТАЛЬ, МАСЛЯНЫЕ ФИЛЬТР, ВОЗДУШНЫЕ ФИЛЬТРЫ И Т.Д.

## 1.0 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Осушитель является охлаждающей установкой с непосредственным охлаждением и сухим испарителем. Влажный воздух передается в теплообменник, в котором происходит конденсация водяных паров. Конденсат собирается в сепараторе и сливается через пароотделитель.

# 2.0 ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Осушитель предназначен для осушения сжатого воздуха, используемого в промышленных целях. Запрещается использовать осушитель в помещениях, в которых существует опасность пожаров или взрывов, или проводятся работы, в ходе которых выделяются вещества, представляющие угрозу в плане пожарной безопасности (растворители, воспламеняющиеся пары, спирты и т.д.).

В частности, запрещается использовать прибор для производства воздуха, предназначенного для дыхания, или воздуха, который будет контактировать с продуктами питания. Подобное использование допускается, если сжатый воздух проходит через соответствующую систему фильтрации

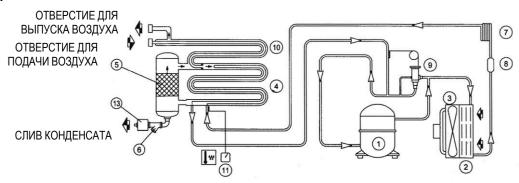
(Проконсультируйтесь с производителем по поводу данных областей применения осушителя.) Устройство должно использоваться только по назначению. Использование устройства для других целей считается неправильным и необоснованным. Производитель не несет ответственности за любой ущерб, причиненный в результате неправильного или необоснованного использования устройства.

#### 3.0 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Газообразный хладагент, поступающий из испарителя (4), всасывается холодильным компрессором (1) и подается в конденсатор (2). В конденсаторе происходит конденсация при помощи вентилятора (3); сконденсированный хладагент проходит фильтр-водоотделитель (8), расширяется через капиллярную трубку (7), а затем возвращается в испаритель, где и используется для охлаждения. В результате теплообмена между хладагентом и сжатым воздухом, противотоком проходящим через испаритель, хладагента испаряется и возвращается в компрессор на новый цикл.

Контур оснащен перепускной системой, которая позволяет регулировать интенсивность охлаждения в зависимости от действительной нагрузки. Регулировка выполняется подачей горячего газа через клапан (9): данный клапан поддерживает постоянное давление хладагента в испарителе; таким образом, значение точки росы никогда не опускается ниже 0 °С для предотвращения замерзания конденсата внутри испарителя. Осушитель работает полностью в автоматическом режиме.

#### СХЕМА ОСУШИТЕЛЯ



| 1) КОМПРЕССОР ХЛАДАГЕНТА                 | 8) ФИЛЬТР ХЛАДАГЕНТА                |
|--|-------------------------------------|
| 2) КОНДЕНСАТОР                           | 9) ПЕРЕПУСКНОЙ КЛАПАН ГОРЯЧЕГО ГАЗА |
| 3) ДВИГАТЕЛЬ ВЕНТИЛЯТОРА                 | 10) ВОЗДУХО-ВОЗДУШНЫЙ ТЕПЛООБМЕННИК |
| 4) ИСПАРИТЕЛЬ                            | 11) Цифровой контроллер             |
| 5) ВЛАГОУЛОВИТЕЛЬ, ОТДЕЛИТЕЛЬ КОНДЕНСАТА | 13) СЛИВ КОНДЕНСАТА                 |
| 6) ОТДЕЛИТЕЛЬ ПРИМЕСЕЙ                   |                                     |
| 7) РАСШИРИТЕЛЬНАЯ КАПИЛЛЯРНАЯ ТРУБКА     |                                     |

# 4.0 ОБЩИЕ СТАНДАРТЫ БЕЗОПАСНОСТИ

К работе с устройством должен допускаться только обученный и квалифицированный персонал. Любое вмешательство в работу машины или внесение изменений в ее конструкцию, которые не были согласованы с производителем, снимает с последнего ответственность за любой ущерб, причиненный описанными выше действиями.

Снятие или разрушение защитных устройств является нарушением европейских стандартов безопасности.



РАБОТЫ ЛЮБОЙ СЛОЖНОСТИ НА ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ УСТАНОВКЕ ДОЛЖНЫ ВЫПОЛНЯТЬСЯ КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ ПЕРСОНАЛОМ.

# 5.0 ОПИСАНИЕ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИХ СИГНАЛОВ











1) Опасное напряжение

2) Воздух не пригоден для дыхания

3) Высокое давление 4) Вращающийся вентилятор 5) Горячие участки

# 6.0 ОПАСНЫЕ ЗОНЫ 6.1 ОПАСНЫЕ ЗОНЫ

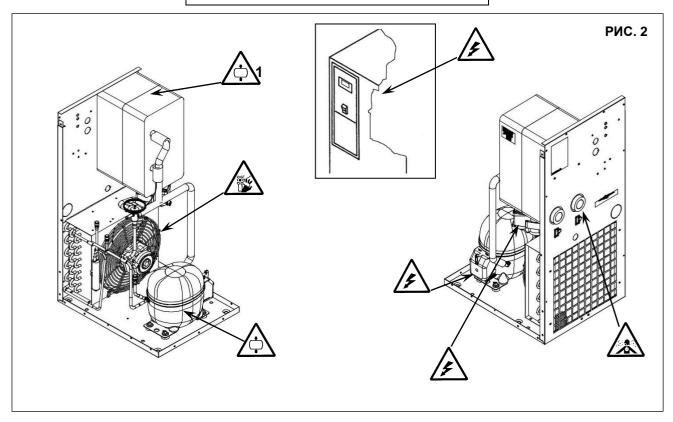




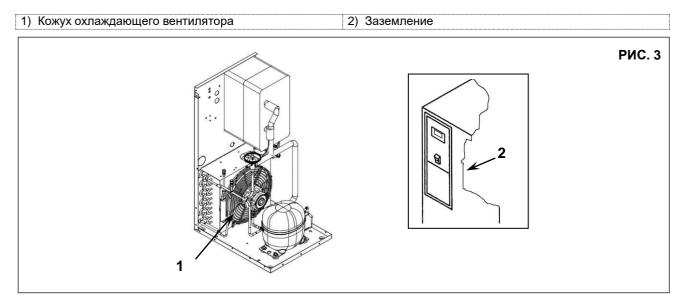




Риски, связанные с устройством



# 7.0 ЗАЩИТНЫЕ УСТРОЙСТВА 7.1 ЗАЩИТНЫЕ УСТРОЙСТВА

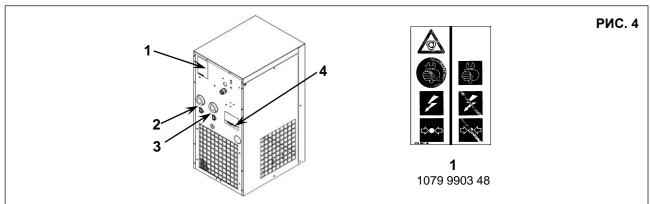


#### 8.0 РАСПОЛОЖЕНИЕ ТАБЛИЧЕК

#### 8.1 РАСПОЛОЖЕНИЕ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИХ ТАБЛИЧЕК (Рис. 4)

Таблички, установленные на компрессоре, являются частью устройства и предназначены для безопасности. Запрещается снимать или повреждать таблички по какой-либо причине.

Поз.1 - № запасной таблички 1079 9903 48



#### 8.2 РАСПОЛОЖЕНИЕ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИХ ТАБЛИЧЕК (Рис. 4)

| Поз. 2) Входное отверстие "IN"   | Поз. 4) Табличка с паспортными данными |
|----------------------------------|--|
| Поз. 3) Выходное отверстие "OUT" |  |

# 9.0 ТРЕБОВАНИЯ К ПОМЕЩЕНИЮ, В КОТОРОМ УСТАНОВЛЕН ОСУШИТЕЛЬ 9.1 ПОЛ

Пол должен быть ровным, промышленного типа; общий вес устройства показан на рис. 5 Учитывайте общую массу устройства при его установке.

#### 9.2 ВЕНТИЛЯЦИЯ

Правильный выбор помещения позволит увеличить срок службы осушителя; помещение должно быть просторным, сухим, хорошо вентилируемым и не запыленным.

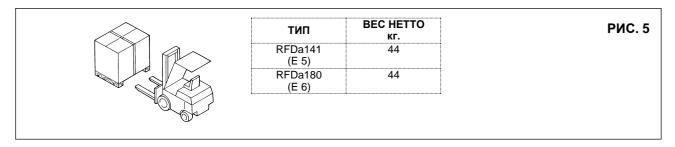
Условия эксплуатации должны соответствовать следующим требованиям:

| Мин. температура окружающего воздуха: + 5 °C (обязательное условие) | Мин. температура входящего воздуха: 10 °C |
|---|---|
| Макс. температура окружающего воздуха: +43 °C                       | Макс. рабочее давление: 14 бар            |
| (обязательное условие)  |   |
| Макс. температура входящего воздуха: 55°C                           |   |

- Поддерживать стабильные условия окружающей среды (температуру и влажность), чтобы избежать перегрузки компрессора хладагента и (или) снижения эксплуатационных качеств осушителя/вентилятора. Подобные повреждения означают прекращение гарантийного срока.
- Необходимо обеспечить соответствующий состав воздуха внутри машинного зала. очистка без вредных загрязняющих веществ (например, пыли, волокон, мелкого песка) - без взрывоопасных или химически нестабильных газов или паров - без кислотно-щелочных веществ, которые способствуют образованию аммиака, хлора или сероводорода.
- Подобные повреждения означают прекращение гарантийного срока. ● Не рекомендуется при наличии осевых вентиляторов установка канала для отвода воздуха.

#### 10.0 ТРАНСПОРТИРОВКА И ТАКЕЛАЖНЫЕ РАБОТЫ

Транспортировка устройства должна выполняться способом, показанным на следующих рисунках.



#### 11.0 РАСПАКОВКА



# РАЗРЕЗАНИЕ МЕТАЛЛИЧЕСКИХ ОБВЯЗОЧНЫХ ЛЕНТ ЯВЛЯЕТСЯ ОПАСНОЙ ОПЕРАЦИЕЙ. НЕ ВЫБРАСЫВАЙТЕ ОБРЕЗКИ В НЕПОЛОЖЕННЫЕ МЕСТА.

После снятия упаковки убедитесь, что устройство не имеет видимых повреждений.

Если у вас есть сомнения в исправности устройства, не включайте его и обратитесь в службу технической поддержки или к вашему дилеру.

Не оставляйте упаковочный материал (пластиковые пакеты, полистирол, гвозди, винты, дерево, металлические ленты и т.д.) в доступных для детей местах. Не выбрасывайте упаковочные материалы в неположенные места, так как они представляют потенциальную опасность. Утилизация данных материалов должна выполняться в специализированных центрах сбора отходов.

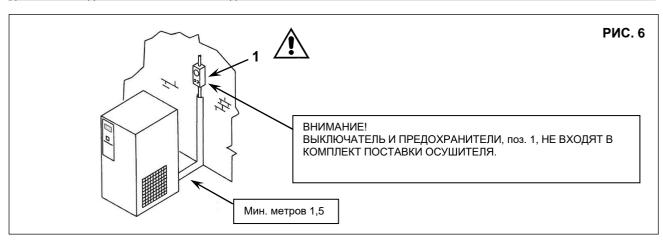
#### 12.0 УСТАНОВКА

#### 12.1 РАСПОЛОЖЕНИЕ УСТРОЙСТВА

После распаковки и подготовки помещения установите устройство в нужном месте и проверьте следующие пункты:

• убедитесь, что вокруг установки присутствует свободное пространство, достаточное для выполнения технического обслуживания (см. рис. 6).

УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ОПЕРАТОР ПОЛНОСТЬЮ ВИДИТ УСТРОЙСТВО, НАХОДЯСЬ У ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ. ВБЛИЗИ МАШИНЫ НЕ ДОЛЖНЫ НАХОДИТЬСЯ ПОСТОРОННИЕ ЛЮДИ.



#### 12.2 ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ

- Убедитесь, что напряжение источника питания совпадает со значением, указанным на заводской табличке машины.
- Проверьте состояние электрических выводов и убедитесь, что обеспечено заземление.
- Проверить наличие на входе машины выключателя и предохранителей (поз. 1 рис. 6). Подробности, размер и тип указаны на электрической схеме.



ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ ПЕРСОНАЛ ДОЛЖЕН ИМЕТЬ ДОСТУП К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ ПАНЕЛИ. ПЕРЕД ТЕМ, КАК ОТКРЫТЬ ДВЕРЦУ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ ПАНЕЛИ, ВЫКЛЮЧИТЕ ПИТАНИЕ. СОБЛЮДЕНИЕ ДЕЙСТВУЮЩИХ ТРЕБОВАНИЙ ПО ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ УСТАНОВКАМ ЯВЛЯЕТСЯ ЧРЕЗВЫЧАЙНО ВАЖНЫМ ДЛЯ БЕЗОПАСНОСТИ ОПЕРАТОРА И ЗАЩИТЫ МАШИНЫ.

# 12.3 ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ СЖАТОГО ВОЗДУХА

Установите ручной отсечной клапан, поз. 1, между устройством и пневматической сетью для отключения подачи воздуха в осушитель при выполнении технического обслуживания (см. рис. 7).

Слив конденсата, поз. 2, рис. 7 (автоматический) выполняется через гибкую трубку наружу. Слив должен соответствовать местным действующим нормативным актам.

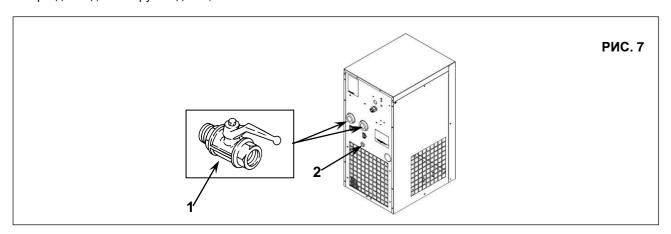
• Все охлаждающие осушители должны оснащаться соответствующим предварительным фильтром, который должен располагаться как можно ближе к входу сжатого воздуха (подлежит замене согласно графику техобслуживания: раз в год или ранее при наличии повышенной влажности окружающей среды).



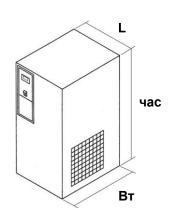
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УЩЕРБ, ПРИЧИНЕННЫЙ НЕСОБЛЮДЕНИЕМ ДАННЫХ ИНСТРУКЦИЙ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ ИНСТРУКЦИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПРЕКРАЩЕНИЮ ДЕЙСТВИЯ ГАРАНТИИ.

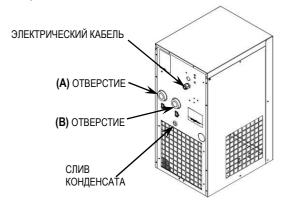
# 12.4 ВКЛЮЧЕНИЕ

См. раздел В данного руководства, глава 18.0



# 13.0 РАЗМЕРЫ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ (Е5 - Е6)





| ТИП             | L   | Вт  | час |
|-----------------|-----|-----|-----|
| RFDa141<br>(E5) | 370 | 515 | 764 |
| RFDa180<br>(E6) | 370 | 515 | 764 |

| Хладагент <sup>(1)</sup>         | GWP 100 <sup>(2)</sup> |
|----------------------------------|------------------------|
| R-513a                           | 631                    |
| <sup>(1)</sup> согласно ISO 817  |                        |
| <sup>(2)</sup> согласно EN-378-1 |                        |

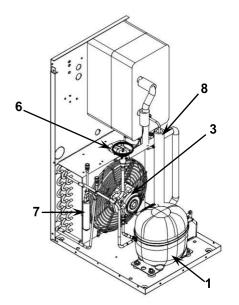
| ТИП     | Α                   | В                   |
|---------|---------------------|---------------------|
| RFDa141 | 1" GAS F. (газовый, | 1" GAS F. (газовый, |
| (E5)    | внутр. резьба)      | внутр. резьба)      |
| RFDa180 | 1" GAS F. (газовый, | 1" GAS F. (газовый, |
| (E6)    | внутр. резьба)      | внутр. резьба)      |

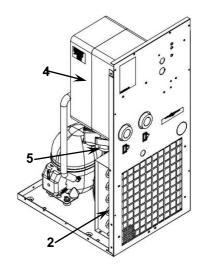
| ТИП             | Масса<br>кг. | Фр    | V230<br>еон R513A<br>кг. | •     |           | иинальная<br>ющность<br>Вт |       | Номинальная<br>мощность<br>Вт |       | Номиналы<br>мощность, |           | бар<br>МАКС. |
|-----------------|--------------|-------|--------------------------|-------|-----------|----------------------------|-------|-------------------------------|-------|-----------------------|-----------|--------------|
|                 |              | 50 Hz | 230-115/60 Hz            | 50 Hz | 230/60 Hz | 115/60 Hz                  | 50 Hz | 230-115/60 Hz                 | 50 Hz | 230/60 Hz             | 115/60 Hz |              |
| RFDa141<br>(E5) | 44           | 0.330 | 0.330                    | 609   | 659       | 616                        | 65    | 57                            | 674   | 726                   | 673       | 14 бар       |
| RFDa180<br>(E6) | 44           | 0.300 | 0.300                    | 651   | 706       | 660                        | 65    | 57                            | 716   | 763                   | 717       | 14 бар       |

| Нормальные условия:                   | Предельные условия:                         |
|---------------------------------------|---|
| Температура окружающего воздуха 25 °C | Макс. температура окружающего воздуха 43 °C |
| Температура входного воздуха: 35 °C   | Мин. температура окружающего воздуха: 5 °C  |
| Рабочее давление: 7 бар               | Макс. температура входного воздуха: 55 °C   |
|                                       | Макс. рабочее давление: 14 бар              |

# 14.0 РИСУНКИ УСТРОЙСТВА 14.1 ОБЩАЯ СХЕМА

РИС. 8





| 1 | Компрессор хладагента             |
|---|-----------------------------------|
| 2 | Конденсатор                       |
| 3 | Вентилятор двигателя              |
| 4 | Испаритель                        |
| 5 | Слив конденсата                   |
| 6 | Перепускной клапан горячего газа  |
| 7 | Фильтр хладагента                 |
| 8 | Расширительная капиллярная трубка |

14.2 ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

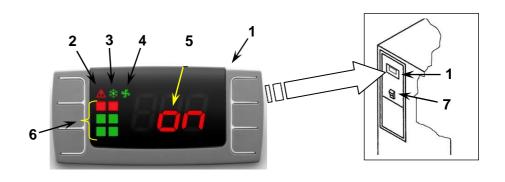


ПЕРЕД ВЫПОЛНЕНИЕМ ПРОВЕРКИ УСТРОЙСТВА НЕОБХОДИМО ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ И ПОНЯТЬ НАЗНАЧЕНИЕ УПРАВЛЯЮЩИХ ФУНКЦИЙ.

Поз. 1) Цифровой контроллер

Поз. 7) Клавиша включения - отключения

РИС. 9



| 2 | Аварийные сигналы  |
|---|--------------------|
| 3 | Питание включено   |
| 4 | Вентилятор включен |
| 5 | Осушитель включен  |
| 6 | Индикатор PDP      |

|             | ЗНАЧОК     | РЕЖИМ   | ФУНКЦИИ                                |
|-------------|------------|---------|--|
|             |            | выкл.   | Нет активных аварийных сигналов        |
| A           | АВАРИЙНЫЙ  |         | Предупреждение о неисправности датчика |
| $\angle 1 $ | СИГНАЛ     | вкл.    | Аварийный сигнал высокой/низкой        |
|             |            |         | температуры                            |
|             | КОМПРЕССОР | выкл.   | Осушитель выключен                     |
| *           |            | МИГАНИЕ | Предупреждение о необходимости         |
| xxx         |            |         | технического обслуживания              |
|             |            | ВКЛ.    | Осушитель включен                      |
|             |            | выкл.   | Вентилятор выключен                    |

РУССКИЙ МИГАНИЕ н/д

ВЕНТИЛЯТОР

|  | ВКЛ. | Вентилятор включен |
|--|------|--------------------|

# 14.3 ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ (вариант "свободного контакта")



ПЕРЕД ВЫПОЛНЕНИЕМ ПРОВЕРКИ УСТРОЙСТВА НЕОБХОДИМО ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ И ПОНЯТЬ НАЗНАЧЕНИЕ УПРАВЛЯЮЩИХ ФУНКЦИЙ.

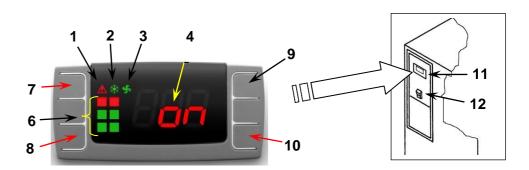


РИС. 9а

| Позиция | Название  |
|---------|---|
| 1       | Значок аварийного сигнала                       |
| 2       | Значок охлаждающего компрессора                 |
| 3       | Значок вентилятора                              |
| 4       | Осушитель в действии                            |
| 6       | Индикатор точки росы                            |
| 7       | Кнопка отключения или сброса аварийных сигналов |
| 8       | Кнопка «SET»                                    |
| 9       | Кнопка «ВВЕРХ»                                  |
| 10      | Кнопка «ВНИЗ»                                   |
| 8 + 9   | Возврат к предыдущему окну                      |
| 8 + 10  | Меню  |
| 11      | Цифровой контроллер                             |
| 12      | Выключатель                                     |

# ЗНАЧКИ

| ЗНАЧКИ              | НАЗВАНИЕ                  | РЕЖИМ                           | ФУНКЦИЯ  |
|---------------------|---------------------------|---------------------------------|--|
| АВАРИЙНЫЙ<br>СИГНАЛ | ВЫКЛ                      | Нет активных аварийных сигналов |  |
|                     |                           | вкл                             | Предупреждение о неисправности датчика   |
|                     |                           | вкл                             | Аварийный сигнал высокой/низкой температуры  |
|                     |                           | ВКЛ                             | Сигнал о необходимости техобслуживания   |
|                     |                           | выкл                            | Осушитель выключен   |
|                     |                           | вкл                             | Осушитель в действии   |
|                     | Охлаждающий<br>компрессор | Мигающий + SE                   | Предупреждение о необходимости техобслуживания   |
|                     |                           | Мигающий + L2                   | Слишком низкая температура точки росы/Осушитель<br>будет остановлен                                      |
|                     |                           | Мигающий + обратный<br>отсчет   | Оставшееся время до запуска  |
|                     |                           | Мигающий + Н3                   | Слишком высокая температура слива охлаждающего компрессора (см. Н3 стр. 17) / Осушитель будет остановлен |
| of                  | Вентилятор                | выкл                            | Вентилятор выключен  |
|                     |                           | Мигающий                        | н/д  |
|                     |                           | вкл                             | Вентилятор в действии  |

# ФУНКЦИИ ДИСТАНЦИОННЫХ АВАРИЙНЫХ СИГНАЛОВ

Контроллер позволяет дистанционно управлять рядом аварийных сигналов. Такое управление осуществляется через свободный контакт NC (обычно замкнутый). Контакт размыкается в случае аварийного сигнала или если осушитель выключен. Аварийные сигналы, которыми можно управлять дистанционно, приведены в таблице ниже, см. рис. 9b поз. 1 подключение к свободному контакту.

Можно удаленно управлять следующими сигналами: P1, P2, P3, L2, H2 и H3. О выводе аварийных сигналов см. гл. 17.2 стр. 17.



РИС. 9b

Положение свободного контакта (1)

# 15.0 УТИЛИЗАЦИЯ ОСУШИТЕЛЕЙ

При утилизации устройства необходимо разобрать его и отсортировать детали в соответствии с материалом, из которого они изготовлены. Утилизация должна выполняться в соответствии с действующими нормативными актами.

СОБЛЮДАЙТЕ ТРЕБОВАНИЯ ДЕЙСТВУЮЩИХ НОРМАТИВНЫХ АКТОВ ПРИ УТИЛИЗАЦИИ ОТРАБОТАВШЕГО МАСЛА И ЗАГРЯЗНЯЮЩИХ МАТЕРИАЛОВ, НАПРИМЕР, ИЗОЛЯЦИОННОЙ ПЕНЫ И Т. Д.

# РАЗДЕЛ "В"



РАЗДЕЛ "В" РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ КВАЛИФИЦИРОВАННОГО ПЕРСОНАЛА, ДОПУЩЕННОГО ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ ОБОРУДОВАНИЯ.

#### 16.0 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



ПЕРЕД ВЫПОЛНЕНИЕМ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ НЕОБХОДИМО ВЫКЛЮЧИТЬ УСТРОЙСТВО, ОТКЛЮЧИТЬ УСТРОЙСТВО ОТ ИСТОЧНИКОВ ПИТАНИЯ И ОТ ПНЕВМАТИЧЕСКОЙ СЕТИ.

#### 16.1 ГРАФИК ВЫПОЛНЕНИЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Указанные интервалы выполнения технического обслуживания рекомендуются для условий работы с низким содержанием пыли и хорошей вентиляцией. Для условий с повышенной запыленностью необходимо удвоить частоту выполнения обслуживания.

| Каждую неделю              |   | Чистите щеткой/продувайте ребристую поверхность конденсатора   |  |
|----------------------------|---|--|--|
|                            | - | Чистите фильтр автоматического слива коонденсата               |  |
| Каждые 2000 часов / 1 год  |   | Заменяйте фильтр автоматического слива конденсата (2902016102) |  |
| Каждые 4000 часов / 2 года |   | Заменяйте комплект слива (2200902017)                          |  |

# 16.2 ОЧИСТКА ФИЛЬТРА УСТРОЙСТВА АВТОМАТИЧЕСКОГО СЛИВА КОНДЕНСАТА (Рис. 10)

Очистка фильтра пароотделителя.

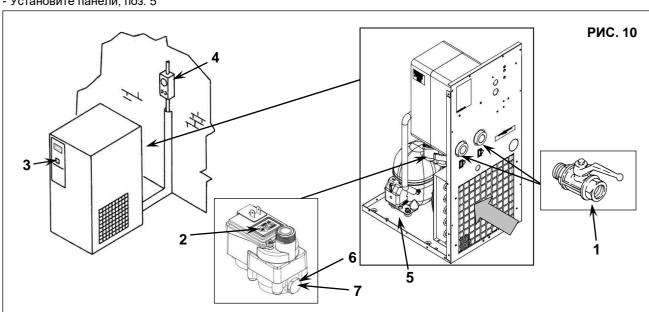
Выполните следующие действия:

- Закройте кран, поз. 1, рис. 10
- Сбросьте давление в осушителе, нажав кнопку слива конденсата "TEST", расположенную на пароотделителе, поз. 2, рис. 10.
- Выключите устройство, нажав кнопку "STOP", поз. 3, рис. 10
- Включите автоматический дифференциальный переключатель питания, поз. 4, рис. 10



# ГОРЯЧИЕ ДЕТАЛИ ВНУТРИ

- Снимите панели, поз. 5
- Снимите ограничитель, поз. 6
- Снимите фильтр, поз. 7
- Очистите фильтр, поз. 5, струей воздуха, направляя ее изнутри наружу
- Установите фильтр и пробку, поз. 7 6
- Установите панели, поз. 5



#### 16.3 ОЧИСТКА КОНДЕНСАТОРА (Рис. 10)

Очистку конденсатора необходимо выполнять ежемесячно.

Выполните следующие действия:

- Выключите устройство, нажав кнопку "STOP", поз. 3, рис. 10
- Включите автоматический дифференциальный переключатель питания, поз. 4, рис. 10
- Снимите панели, поз. 5, рис. 10
- Очистите ребра конденсатора, поз. 1, сжатым воздухом (Рис. 10). **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ВОДУ И РАСТВОРИТЕЛИ**
- Установите панели, поз. 5, рис. 10

# 17.0 ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ, ДЕЙСТВИЯ В АВАРИЙНЫХ СИТУАЦИЯХ



ВСЕ РАБОТЫ ДОЛЖНЫ ВЫПОЛНЯТЬСЯ КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ ПЕРСОНАЛОМ. ПЕРЕД ВЫПОЛНЕНИЕМ ЛЮБЫХ РАБОТ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ОБЯЗАТЕЛЬНО ВЫКЛЮЧИТЕ УСТРОЙСТВО И ОТСОЕДИНИТЕ ЕГО ОТ ИСТОЧНИКОВ ПИТАНИЯ.

ВНИМАНИЕ! ОПЕРАЦИИ, ПОМЕЧЕННЫЕ ■ ■ ДОЛЖНЫ ВЫПОЛНЯТЬСЯ КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ ПЕРСОНАЛОМ, ДОПУЩЕННЫМ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ ОБОРУДОВАНИЯ

| НЕИСПРАВНОСТЬ  | ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ  | ПРИЗНАКИ  |
|--|--|---|
| 1) Нет подачи сжатого воздуха через выходное отверстие осушителя   | 1А) Трубки замерзли внутри   | ■■ - Неисправен или не откалиброван перепускной клапан горячего газа - Слишком низкая температура окружающего воздуха и трубопровод испарителя забит льдом  |
| 2) Наличие конденсата в трубопроводе.                              | 2А) Отделитель конденсата неисправен   | - Очистить фильтр слива конденсата<br>■■ - Проверить слив конденсата  |
|  | <b>2В)</b> Осушитель работает в режиме, превышающем номинальные характеристики   | Проверьте скорость потока осушенного воздуха     Проверьте температуру окружающего воздуха  |
|  | 2С) Плохая конденсация при работе осушителя  | <ul> <li>Проверьте температуру воздуха на входе в осушитель.</li> <li>Очистить конденсатор.</li> <li>■ - Убедитесь в исправности вентилятора.</li> </ul>  |
| 3) Головка компрессора очень горячая (> 55 °C)                     | См. 2B<br>См. 2C<br>3A) Контур охлаждения не работает при<br>правильной подаче газа  | ■ - Проверить наличие утечек хладагента. ■ - Выполнить повторную заправку.  |
| 4) Двигатель отключается при перегрузке                            | CM. 2B<br>CM. 2C<br>CM. 3A   |   |
| 5) Двигатель гудит, но не запускается.                             | Низкое напряжение в линии. Установка была выключена и снова включена, и при этом не было дано время для выравнивания давления. Неисправна система запуска двигателя. | - Свяжитесь с компанией, производящей электроэнергию - Подождите несколько минут перед повторным включением установки. ■■ - Проверьте рабочие реле и реле запуска и конденсаторы (если установлены) |
| 6) Устройство выключилось и не запускается спустя несколько минут. | Неисправна система защиты от перегрузок:<br>см. 2B-2C-3A.<br>Сгорел двигатель.   |   |
| 7) Повышенный шум при работе компрессора.                          | Неисправность внутренних механических деталей или клапанов   |   |

# 17.1 ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ, ДЕЙСТВИЯ В АВАРИЙНЫХ СИТУАЦИЯХ

ВНИМАНИЕ! ОПЕРАЦИИ, ПОМЕЧЕННЫЕ ■ ■ ДОЛЖНЫ ВЫПОЛНЯТЬСЯ КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ ПЕРСОНАЛОМ, ДОПУЩЕННЫМ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ ОБОРУДОВАНИЯ

| дисплей | МИГАЮЩЕЕ<br>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ | ДЛЯ ЗАПИСЕЙ   | Возможные<br>основные причины  | Признаки   |
|---------|----------------------------|---|--|--|
|         |                            | Осушитель работает<br>исправно                          | н/д  | н/д  |
|         |                            | Значок предупреждения<br>НЕ мигает, значок Р1<br>мигает | Отказ датчика системы<br>управления<br>вентилятором  | ■■ замените датчик   |
|         |                            | Значок предупреждения<br>НЕ мигает, значок Р2<br>мигает | Отказ датчика<br>температуры PDP   | ■■ замените датчик   |
|         |                            | Значок предупреждения<br>НЕ мигает, значок Н2<br>мигает | Требуется<br>обслуживание в связи с<br>высокой температурой,<br>измеряемой датчиком<br>PDP | ■■ утечка хладагента ■■ расход / впуск ■■ превышение предельного значения температуры.                           |
|         |                            | Значок предупреждения<br>НЕ мигает, значок L2<br>мигает | Требуется<br>обслуживание в связи с<br>низкой температурой,<br>измеряемой датчиком<br>PDP  | ■■ выход из строя перепускного клапана горячего газа. ■■ температура окружающей среды ниже предельного значения. |

# АВАРИЙНЫЙ СИГНАЛ ЕЕ

Аварийное сообщение EE отображается при наличии внутренних ошибок EPROM. При появлении этого предупреждения осушитель прекратит работу. Сообщение об ошибке можно сбросить, нажав одну из четырех кнопок контроллера. В любом случае, необходимо заменить контроллер.



ПРИМЕЧАНИЕ. При появлении аварийного сигнала ЕЕ обратитесь в вашу службу технической поддержки.

# ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ SE

Через 6000 часов контроллер подаст предупреждающее сообщение «SE». Это предупреждение о необходимости проведения техобслуживания.



Как сбросить предупреждение о техобслуживании: выполните шаги с 1 по 12.









# ПОРЯДОК УСТАНОВКИ ИНТЕРВАЛА ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ С ПОМОЩЬЮ ДИСПЛЕЯ







# 17.2 ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ, ДЕЙСТВИЯ В АВАРИЙНЫХ СИТУАЦИЯХ

(вариант "свободного контакта")

ВНИМАНИЕ! ОПЕРАЦИИ, ПОМЕЧЕННЫЕ  $\blacksquare$  ДОЛЖНЫ ВЫПОЛНЯТЬСЯ КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ ПЕРСОНАЛОМ, ДОПУЩЕННЫМ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ ОБОРУДОВАНИЯ

| Дисплей | Мигающее сообщение об<br>ошибке | Описание  | Возможные<br>причины  | Замечания  |
|---------|---------------------------------|---|---|--|
|         |                                 | Осушитель работает<br>исправно                          | н/д   | н/д  |
|         |                                 | Осушитель работает<br>исправно                          | н/д   | н/д  |
|         |                                 | Значок предупреждения<br>не мигает, значок Р1<br>мигает | Отказ датчика<br>управления<br>вентиляторами                | ■■ Замените датчик   |
|         |                                 | Значок предупреждения<br>не мигает, значок Р2<br>мигает | Отказ датчика<br>температуры точки<br>росы                  | ■■ Замените датчик   |
|         |                                 | Значок предупреждения<br>не мигает, значок РЗ<br>мигает | Отказ датчика<br>температуры<br>охлаждающего<br>компрессора | ■■ Замените датчик   |
|         |                                 | Значок предупреждения<br>не мигает, значок Н2<br>мигает | Высокая температура<br>точки росы                           | ■■ Утечка из охлаждающего контура ■■ Слишком высокий расход воздуха ■■ Повышенная температура на входе ■■ Обратитесь к технику холодильного оборудования |
|         |                                 | Значок предупреждения<br>не мигает, значок L2<br>мигает | Низкая температура<br>точки росы                            | ■ Неисправность перепускного клапана ■ Слишком низкая температура окружающей среды ■ Обратитесь к технику холодильного оборудования                      |
|         |                                 | Значок предупреждения<br>не мигает, значок НЗ<br>мигает | Высокая температура<br>охлаждающего<br>компрессора          | ■■ Утечка из охлаждающего контура Обратитесь к технику холодильного оборудования   |
|         |                                 | Значок предупреждения<br>не мигает, значок Н1<br>мигает | Высокая температура слива конденсатора                      | ■■ Проверьте датчик ■■ Обратитесь к технику холодильного оборудования  |
|         |                                 | Значок предупреждения<br>не мигает, значок L1<br>мигает | Низкая температура<br>слива конденсатора                    | ■■ Проверьте датчик ■■ Обратитесь к технику холодильного оборудования  |

#### АВАРИЙНЫЙ СИГНАЛ ЕЕ

Аварийное сообщение EE отображается при наличии внутренних ошибок EPROM. При появлении этого предупреждения осушитель прекратит работу. Сообщение об ошибке можно сбросить, нажав одну из четырех кнопок контроллера. В любом случае, необходимо заменить контроллер.



ПРИМЕЧАНИЕ. При появлении аварийного сигнала ЕЕ обратитесь в вашу службу технической поддержки.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ SE

Через 6000 часов контроллер подаст предупреждающее сообщение «SE». Это предупреждение о необходимости проведения техобслуживания.



# БЛОКИРОВКА ПРОТИВОМОРОЗНОЙ ФУНКЦИИ

Если цифровой контроллер считывает температуру точки росы ниже -2 ° C более чем 2 минуты (аварийный сигнал L2), он срабатывает и отключает холодильный компрессор.

# БЛОКИРОВКА ЗАЩИТЫ ОХЛАЖДАЮЩЕГО КОМПРЕССОРА

Если температура слива превышает предельное значение, заданное производителем, охлаждающий компрессор прекращает работу во избежание более серьезных повреждений.

#### ЗАПУСК ОХЛАЖДАЮЩЕГО КОМПРЕССОРА ПОСЛЕ ОСТАНОВКИ

В случае предупреждения о морозе или перегреве контроллер останавливает охлаждающий компрессор. Его последующий запуск должен выполняться вручную.

Перед этим необходимо определить причину, поскольку такие предупреждения указывают на вероятные неполадки. Необходимо обратиться в сервисный центр.

Повторный запуск осушителя без поиска причин нарушает его функциональность и прекращает действие гарантии.

Нажмите кнопку поз. 7 рис. 9а для сброса предупреждения.

Осушитель перезапустится при наличии следующих условий:

• температура точки росы выше -2°C

# ОТКЛЮЧЕНИЕ ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫХ ФУНКЦИЙ

Чтобы отключить аварийный сигнал, нажмите кнопку поз. 7 (см. рис. 9а)

Как сбросить предупреждение о техобслуживании: выполните шаги с 1 по 12.









# ПОРЯДОК УСТАНОВКИ ИНТЕРВАЛА ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ С ПОМОЩЬЮ ДИСПЛЕЯ







#### 18.0 ВКЛЮЧЕНИЕ



# ПЕРЕД ВЫПОЛНЕНИЕМ ЛЮБЫХ РАБОТ НА УСТРОЙСТВЕ УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ ВЫКЛЮЧЕНО

#### 18.1 НАЧАЛЬНЫЕ ДЕЙСТВИЯ

Перед запуском осушителя проверьте следующее:

- Правильность соединений пневматической системы: не забудьте снять крышки с входного и выходного отверстий осушителя.
- Правильность соединений с системой слива конденсата.
- Установка подключена к надлежащему источнику питания.

#### 18.2 ЗАПУСК И ОСТАНОВКА

Включение системы следует выполнять до запуска воздушного компрессора; а отключение должно выполняться после выключения воздушного компрессора. Только данный порядок включения и отключения обеспечит отсутствие конденсата в трубопроводах пневматической системы. Если воздушный компрессор включен, осушитель тоже должен работать.

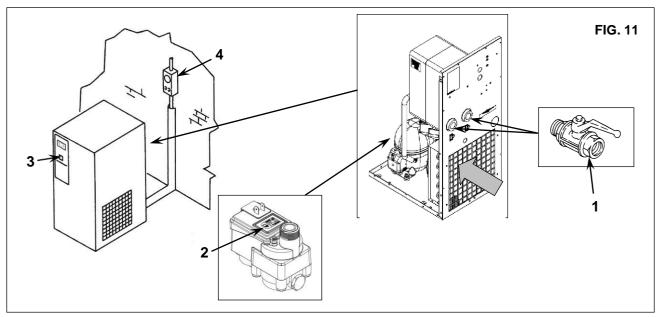
**ВНИМАНИЕ**: перед повторным включением осушителя после остановки подождите 5 минут, чтобы давление в системе выровнялось.

ПЕРЕД ВЫПОЛНЕНИЕМ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ НЕОБХОДИМО ВЫКЛЮЧИТЬ УСТРОЙСТВО, ОТКЛЮЧИТЬ УСТРОЙСТВО ОТ ИСТОЧНИКОВ ПИТАНИЯ И ОТ ПНЕВМАТИЧЕСКОЙ СЕТИ.

## ПОРЯДОК ДЕЙСТВИЙ ПРИ СБРОСЕ ДАВЛЕНИЯ

Выполните следующие действия:

- Закройте краны, поз. 1, рис. 11
- Сбросьте давление в осушителе, нажав кнопку слива конденсата "TEST", расположенную на пароотделителе, поз. 1, рис. 11
- Выключите устройство, нажав кнопку "STOP", поз. 3, рис. 11
- Включите автоматический дифференциальный переключатель питания, поз. 4, рис. 11



## КАЛИБРОВКА ПЕРЕПУСКНОЙ КЛАПАН ДЛЯ ГОРЯЧЕГО ГАЗА

ВНИМАНИЕ: Данные клапаны уже откалиброваны и не требуют настройки. Значение точки росы, которое отличается от указанного в технических характеристиках, как правило, вызвано причинами, не связанными с их работой.

Поз. 1) Крышка

Поз. 2) Регулировочный винт

# РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ И ТЕМПЕРАТУРА ФРЕОНА **R513A**

|  | СТОРОНА НИЗКОГО ДАВЛЕНИЯ КОМПРЕССОРА<br>ХЛАДАГЕНТА |                             |  |
|--|--|-----------------------------|--|
|  | Температура<br>испарения<br>°С                     | Давление<br>испарения, бар  |  |
| НОМИНАЛЬНЫЕ<br>ЗНАЧЕНИЯ<br>(Температура<br>20°C) | 1 ÷ 2  | <b>R513A</b><br>2,35 ÷ 2,47 |  |

